

Mäuse-Ameisen-Abwehr Dual

Art.-Nr. 62317



DE	Gebrauchsanweisung	2
GB	Instruction manual	4
FR	Notice d'utilisation	6
ES	Manual de instrucciones	8
IT	Istruzioni per l'uso	10
NL	Instructies	12
CZ	Návod k používání	14

MÄUSE-AMEISEN-ABWEHR

DUAL

GARDIGO

Unangenehm für Ungeziefer

DE

Gebrauchsanweisung

Art.-Nr. 62317

Stand: 04/18

Sehr geehrter Kunde,
vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer Qualitätsprodukte entschieden haben. Im Folgenden werden wir Ihnen die Funktionen und die Handhabung unseres Gerätes erklären. Bitte nehmen Sie sich die Zeit, lesen die Anleitung in Ruhe durch und benutzen Sie das Gerät in der beschriebenen Form. Beachten Sie alle enthaltenen Sicherheits- und Bedienungshinweise. Bewahren Sie diese Anleitung auf und geben Sie diese bei Weitergabe des Gerätes mit. Sollten Sie Fragen oder Anregungen zu diesem Gerät haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an unser Service-Team. Wir freuen uns, wenn Sie uns weiter empfehlen und wünschen Ihnen viel Erfolg mit diesem Gerät.

1. Allgemeines

Ungeziefer wie Mäuse, Ratten, Ameisen oder Silberfische haben nichts im Wohnbereich oder in Lagerräumen, wie Dachböden, Garagen oder Kellern zu suchen. Um die Tiere umweltfreundlich von diesen Orten zu verschrecken, gibt es unsere Mäuse-Ameisen-Abwehr Dual, die Ultraschalltöne im Frequenzbereich von 35.000 - 70.000 Herz aussendet. Die hohen Töne werden vom Tier zunächst unbewusst wahrgenommen, sind aber auf Dauer sehr unangenehm und die Tiere suchen sich einen ruhigeren, angenehmeren Aufenthaltsort. Die Tiere fühlen sich nicht verschreckt und die Töne sind unbedenklich. Denken Sie an Ihre Umwelt - Fallen und Gift im Wohnraum sind weder gut für Tiere noch für Kleinkinder. Das Gerät sendet die Ultraschallwellen dauerhaft durch zwei Lautsprecher in einem Winkel von bis zu 180° aus. Der hochfrequente Ton wechselt ständig zwischen 35.000 und 70.000 Hz um einen Gewöhnungseffekt zu vermeiden. Das Geräusch ist nicht schädlich für die Tiere. Der Wirkungserfolg kann je nach Tier mehrere Tage auf sich warten lassen.

2. Technische Daten

- **Wirkungsbereich:** bis zu 250 m²
- **Frequenzbereich:** 35.000 - 70.000 Hz
- **Schalldruck:** 160 dB
- **Betriebsspannung:** 9 V DC
- **Stromverbrauch:** 1,2 W

3. Technische Daten Netzteil

- **Hersteller:** Shenzhen Young hope Electronics Technology co., LTD

- **Model:** YHSW-090020M
- **Eingangsspannung/Eingangsstrom:** 100 - 240 V~ 50/60 Hz 0,3 A Max.
- **Ausgangsspannung/Ausgangsstrom:** 9 V DC 200 mA
- **Schutzklasse:** II

4. Lieferumfang

- Mäuse-Ameisen-Abwehr Dual
- Netzteil
- Gebrauchsanweisung

5. Hinweise zur Wirkungsweise

Setzen Sie die Geräte optimalerweise schon präventiv ein, Mäuse, Ameisen und anderes Ungeziefer von vornherein abzuwehren ist einfacher als bereits vorhandene Tiere zu vertreiben. Die Gardigo Mäuse-Ameisen-Abwehr Dual verhindert nicht den Aufenthalt von Tieren, andere Orte jedoch werden den Tieren angenehmer erscheinen. Sie beginnen sich vermehrt dort aufzuhalten. Das Gerät arbeitet mit wechselnden Ultraschallwellen, welche in diesem Frequenzbereich für Mäuse, Ameisen und anderes Ungeziefer störend wirkt. Wie gut sich die Schallwellen ausbreiten, hängt mit den räumlichen Gegebenheiten zusammen. Der Wechsel der Frequenzen verhindert einen Gewöhnungseffekt. Merken die Tiere, dass der unangenehme Ton anhält, werden sie an einen anderen Ort umziehen. Bis dieser Effekt eintritt, können einige Tage bis Wochen vergehen. Zunächst werden Sie evtl. sogar erhöhte Aktivität feststellen, da die Tiere aus ihren Verstecken getrieben werden. Während der Vertreibung lassen die Ungeziefer unweigerlich Ihre Eier und Larven zurück, welche nicht von den Schallwellen erreicht werden. Sie reifen aus, schlüpfen und werden wieder von der Mäuse-Ameisen-Abwehr Dual vertreiben. Nach ca. 5 - 6 Wochen sollten alle Tiere, Larven und Eier verschwunden sein. Das Gerät sollte dauerhaft mind. 1 Jahr in Betrieb sein, um die Wirkung nicht zu unterbrechen.



6. Inbetriebnahme

Stellen Sie das Gerät nicht auf Teppiche, hinter Möbel, Vorhänge oder anderen Gegenständen da diese die Schallwellen absorbieren. Verbinden Sie das im Lieferumfang befindliche Netzteil mit dem Gerät und stecken Sie erst danach den Netzstecker in eine Steckdose (230 V/50 Hz). Die Gardigo Mäuse-Ameisen-Abwehr Dual ist nun einsatzbereit. Dies können Sie an der rot-leuchtenden LED an der Vorderseite des Gerätes erkennen. An der Rückseite des Gerätes sehen Sie einen roten Testknopf. Halten Sie beim Drücken dieses Knopfes das Gerät möglichst weit entfernt vom Ohr. Da der Ultraschallton in dem Frequenzbereich für das menschliche Gehör nicht wahrnehmbar ist, können Sie auf diese Weise den Lautsprecher testen und den Ton hören, so wie er von dem Ungeziefer wahrgenommen wird. Bitte stellen Sie zu Beginn des Einsatzes den Drehknopf ganz nach links und verändern Sie diese Stellung ca. 2 x monatlich etwas nach rechts. Das ändert das Frequenzintervall und verhindert einen Gewöhnungseffekt.

7. Weitere Hinweise zum Umgang

Richten Sie das Gerät nicht auf Nachbargrundstücke oder öffentlich zugängliche Flächen. Es ist nur für den Gebrauch auf Ihrem eigenen Grundstück vorgesehen.

8. Sicherheitshinweise

- Gerät nur mit der dafür vorgesehenen Spannung betreiben.
- Bei evtl. Reparaturen sollten nur Original-Ersatzteile verwendet werden, um ernsthafte Schäden zu vermeiden.
- Zuleitungen und Spannungsführende Kabel, mit denen das Gerät verbunden ist, auf Bruchstellen oder Isolationsfehler prüfen. Bei Feststellung eines Fehlers oder bei sichtbaren Schäden darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.
- Eine Reparatur oder andere Arbeiten, wie z. B. Auswechseln einer Sicherung, etc. dürfen nur vom Fachmann durchgeführt werden.
- Es ist zu beachten, dass Bedien- oder Anschlussfehler außerhalb des Einflussbereichs von Gardigo liegen und für daraus resultierende Schäden keinerlei Haftung übernommen werden kann.
- In jedem Fall ist zu prüfen, ob das Gerät für den jeweiligen Einsatzort geeignet ist.
- Wenn das Versorgungskabel beschädigt ist, muss es zur Vermeidung von Gefahren – durch den Hersteller, seinen Service-Beauftragten oder gleichermaßen qualifizierte Personen ausgetauscht werden.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten beziehungsweise mangelnden Erfahrungen oder Kenntnissen bestimmt, sofern sie nicht von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person dabei beaufsichtigt werden oder eine diesbezügliche Unterweisung erhalten haben.

- Elektrogeräte, Verpackungsmaterial usw. gehören nicht in den Aktionsbereich von Kindern.
- Verpackungs- und Verschleißmaterial (Folien, ausgediente Produkte) umweltgerecht entsorgen.
- Die Weitergabe des Produktes sollte mit der dazugehörigen Gebrauchsanweisung erfolgen.
- Änderungen des Designs und der technischen Daten
- ohne Vorankündigung bleiben im Sinne ständiger Produktverbesserungen vorbehalten.

9. Sicherheitshinweise Netzteil

Stecken Sie das Netzteil nur in eine geeignete und immer leicht erreichbar Netzsteckdose. Fassen Sie das Netzteil niemals mit nassen Händen an. Es besteht Stromschlaggefahr.



Achtung! Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil (Hersteller: Shenzhen Young hope Electronics Technology co., LTD/Typenbezeichnung: YHSW-090020M) zum Betrieb der Mäuse-Ameisen-Abwehr Dual!

Netzteil in folgenden Fällen vom Stromnetz trennen:

- Wenn eine Gefahrensituation vorliegt.
- Wenn ungewöhnliche Geräusche oder Rauch aus dem Netzteil austreten.
- Vor einem Sturm und/oder Gewitter mit Blitzschlaggefahr.
- Wenn das Netzteil beschädigt wurde.
- Wenn das Netzteil Regen, Flüssigkeiten oder starker Feuchtigkeit ausgesetzt war.
- Bei längerer Abwesenheit, z.B. Urlaub.
- Wenn Sie es reinigen wollen.
- Auch im Standby verhaucht das Netzteil Strom, zur vollständigen Netztrennung muss das Netzteil aus der Netzsteckdose gezogen werden.



Achtung! Weiterhin darf das Netzteil niemals abgedeckt werden, es besteht Brandgefahr!



Achtung! Versuchen Sie niemals, das Gehäuse des Netzteils zu öffnen. Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!

Beachten Sie diese Hinweise, um Lebensgefahr und Brandgefahr zu vermeiden!

Service-Hotline: Telefon (0 53 02) 9 34 87 88

Ihr Gardigo-Team

MOUSE AND ANT REPELLER DUAL



Instruction manual

Art.-No. 62317

Status: 04/18

Dear Client,

thank you for choosing one of our quality products. In the following, we will explain the functions and operation of our product. Please take the time to read through the instructions carefully. Please take some time to read through the instructions carefully. Please note all the included safety and operating instructions. Keep this manual safe and ensure that you include it when passing on the product on to a third party. If you have any questions or suggestions about this product, please contact your supplier or our service team. We would appreciate it if you would recommend us to others, and we hope you enjoy using this unit.

1. General information

Pests such as mice, rats, ants and silverfish do not belong in living areas or in storage areas such as attics, garages or cellars. Our Dual Mouse and Ant Repeller emits ultrasonic sounds in the frequency range of 35.000 - 70.000 Hz to scare such pests away from these places in an environmentally friendly way. The animals perceive the high tones at first sub-consciously, but the sounds become very unpleasant in the long run and the animals look for a quieter and more pleasant habitat. The animals are not scared and the sounds are harmless. Think of your own environment – traps and poison in the living room are harmful for animals or small children. The device continually transmits ultrasonic sound waves through two speakers at an angle of up to 180°. The high-frequency sound constantly wavers between 35.000 - 70.000 Hz so that the pests cannot get used to it. The noise is not harmful to the pests. The device brings about the desired effect in a matter of days, depending on the animal.

2. Technical details

- **Range of action:** up to 250 m²
- **Frequency range:** 35.000 – 70.000 Hz
- **Acoustic pressure:** max. 160 dB
- **Operating voltage:** 9 V DC
- **Power consumption:** 1.2 W

3. Technical details power adapter

- **Manufacturer:** Shenzhen Young hope Electronics Technology co., LTD
- **Type:** YHSW-090020M
- **Input voltage/input current:**
100 – 240 V~ 50/60 Hz 0.3 A Max.
- **Output voltage/output current:** 9 V DC 200 mA
- **Safety class:** II

4. Scope of delivery

- Dual Mouse and Ant Repeller
- Charger
- Instruction manual

5. Notes on operation

The Gardigo Dual Mouse and Ant Repeller does not mean that pets cannot be kept, just that they will find it more pleasant to be in other places. They start to stay increasingly often. The device works by emitting alternating ultrasonic sound waves, which, in this frequency range, have an annoying effect on mice, ants and other pests. How well the sound waves are transmitted depends on the spatial conditions. The changing frequencies prevent pests from getting used to the sound waves. When the animals notice that the unpleasant tone continues, they will go elsewhere. This might take a few days to a few weeks. First, you may even notice increased activity, because the animals are driven from their hiding places. When the pests go, they inevitably leave behind their eggs and larvae, which are not affected by the sound waves. They mature, hatch and are also repelled by the Dual Mouse and Ant Repeller. After about 5-6 weeks, all animals, larvae and eggs should be gone. The unit should be continuously used for at least 1 year, so as not to interrupt the effect.



6. Start-up procedure

Do not place the device on carpets, behind furniture, curtains or other objects since these will absorb the sound waves. Connect the charger that is included in delivery to the unit and, only after that, insert the plug into a power outlet (230 V/50 Hz). The Gardigo Dual Mouse and Ant Repeller is now ready for use. This is indicated by the glowing red LED at the front of the device. At the back of the device, you will see a red test button. Keep pressing this button while holding the unit as far away from your ear as possible. Since ultrasonic sound in this frequency range is inaudible by the human ear, you can test the speaker this way and listen to the sound as it is perceived by the pests. When you start using the device, please turn the dial completely to the left and turn it slightly to the right about twice a month. This changes the frequency interval and means that pests cannot get used to it.

7. Further information on handling

Do not place the device on your neighbour's property or in public areas. It should only be used on your own property.

8. Safety instructions

- Only operate the device at its intended voltage.
- In case of repairs, only use original spare parts, to avoid serious damage.
- Check feed cables and conducting cables connected to the device for breaks or insulation defects. If you find a defect, or there is visible damage do not use the device.
- Repairs or other works, e.g. changing a fuse, etc. may only be carried out by an appropriately trained, skilled person.
- It must be noted that operator or connecting errors lie outside the influence of Gardigo and we cannot accept any liability for resulting damages.
- Always check whether the device is suitable for the respective place where you intend using it.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Electric appliances, packaging material etc. should be kept away from children.
- Dispose packaging and worn out material correctly and in an environmentally friendly way.

- Do only pass on the device including the operation manual.
- Subject to change of design and technical data without notice for the sake of constant product improvement.

9. Safety instructions power adapter

Only plug the power adapter into a suitable and easily accessible power socket. Do not touch the power adapter with wet hands as this could cause an electric shock.



Attention! Please only use the supplied power adapter (manufacturer: Shenzhen Young hope Electronics Technology co., LTD/model number: YHSW-090020M) to power your adapter!

To unplug the power adapter from the power socket, always hold its casing and never pull from the cable. Unplug the power adapter from the mains in the following circumstances:

- In any dangerous situation
- If the power adapter makes an unusual noise or gives off smoke
- Before a storm and/or thunderstorm
- If the power adapter is damaged
- If the power adapter has been exposed to rain, liquids or high levels of humidity
- Before a prolonged absence, e.g. holiday
- When you wish to clean it
- The power adapter consumes electricity even in Standby mode. In order to completely disconnect the device from the mains, the power adapter must be pulled out from the power socket.



Attention! Never cover the power adapter, otherwise there is a risk of fire.



Attention! Do not attempt to open the housing of the power adapter. This could result in potentially fatal electrocution.

Please follow these instructions to avoid risk of potential fatal injury or fire!

Service Hotline: Phone +49 (0) 53 02 9 34 87 88

Your Gardigo-Team

RÉPULSIF ANTI-SOURIS/ANTI-FOURMIS DUAL



Notice d'utilisation

Réf. 62317

Mise à jour : 04/18

Cher client,

merci d'avoir choisi l'un de nos produits de qualité. Nous vous expliquons ci-dessous comment utiliser et manipuler notre appareil. Veuillez prendre le temps de lire cette notice avec attention. Veuillez respecter toutes les consignes de sécurité et de commande. Veuillez conserver ce manuel et le donner avec l'appareil. Si vous avez des questions ou des remarques sur cet appareil, veuillez vous adresser à votre revendeur ou à notre équipe de service. Nous serions ravis que vous nous recommandiez autour de vous et nous vous souhaitons une utilisation agréable de l'appareil.

1. Généralités

Les animaux nuisibles comme les souris, les rats, les fourmis ou les poissons d'argent n'ont rien à faire dans les habitations ni les surfaces de stockage telles que les greniers, les garages ou les caves. Afin d'éloigner les animaux de ces lieux de manière écologique, il existe notre répulsif anti-souris/anti-fourmis Dual qui émet des ultrasons dans une gamme de fréquences allant de 35.000 à 70.000 Hz. Les sons aigus sont d'abord perçus inconsciemment par les animaux mais s'avèrent très désagréables à long terme, ainsi les animaux partent à la recherche d'un endroit plus calme et plus agréable. Les animaux n'ont pas l'impression d'être chassés et les sons sont inoffensifs. Pensez à votre environnement – Les pièges et poisons ne sont bons chez vous ni pour les enfants en bas âge, ni pour les animaux.

2. Caractéristiques techniques

- **Rayon d'action** : jusqu'à 250 m²
- **Gamme de fréquences** : 35.000 – 70.000 Hz
- **Pression acoustique** : max. 160 dB
- **Tension de service** : 9 V DC
- **Consommation électrique** : 1,2 W

3. Caractéristiques techniques adaptateur secteur

- **Fabricant**: Shenzhen Young hope Electronics Technology co., LTD
- **Type**: YHSW-090020M
- **Tension d'entrée/intensité d'entrée**: 100 – 240 V~ 50/60 Hz 0.3 A Max.
- **Tension de sortie/intensité de sortie**: 9 V DC 200 mA
- **Classe de sécurité**: II

4. Éléments fournis

- Répulsif anti-souris/anti-fourmis Dual
- Bloc d'alimentation
- Notice d'utilisation

5. Remarques relatives au fonctionnement

Le répulsif anti-souris/anti-fourmis Dual Gardigo n'empêche pas la présence d'animaux, mais les repousse vers d'autres lieux qui leur paraîtront plus agréables. Ils commenceront alors à s'y installer davantage. L'appareil utilise des ultrasons variables qui, dans cette gamme de fréquences, sont dérangeantes pour les souris, fourmis et autres animaux nuisibles. La propagation des ondes sonores dépend des conditions environnantes. La variation de fréquences empêche un effet d'accoutumance. Lorsque les animaux remarquent que le son désagréable perdure, ils vont s'installer ailleurs. Plusieurs jours, voire semaines, peuvent s'écouler avant que l'effet attendu soit visible. Vous constaterez même peut-être au début une activité accrue due au fait que les animaux sortent de leur cachette. Les animaux nuisibles chassés laissent inévitablement derrière eux leurs œufs et larves que les ondes sonores n'atteignent pas. Ils arriveront à maturité, vont éclore et seront à nouveau chassés par le répulsif anti-souris/anti-fourmis Dual. Au bout de 5 à 6 semaines, tous les animaux, larves et œufs devraient avoir disparu. Il est conseillé de laisser l'appareil en marche en permanence pendant au moins 1 an pour ne pas interrompre l'effet recherché.



6. Mise en service

Ne mettez pas l'appareil sur un tapis, derrière un meuble, un rideau ou tout autre objet qui pourrait absorber les ondes sonores. Raccordez d'abord le bloc d'alimentation fourni à l'appareil, puis branchez la fiche secteur sur une prise de courant (230 V/50 Hz). Le répulsif anti-souris/anti-fourmis Dual Gardigo est désormais prêt à être utilisé. Vous pouvez le voir à la LED rouge allumée à l'avant de l'appareil. Au dos de l'appareil se trouve un bouton de test rouge. Appuyez sur

ce bouton en tenant l'appareil le plus loin possible de vos oreilles. Comme les ultrasons se situent dans une gamme de fréquences non perceptibles à l'oreille, vous pouvez ainsi tester le haut-parleur en entendant le son comme le perçoivent les animaux nuisibles. En début d'utilisation, veuillez tourner le bouton complètement vers la gauche et modifier légèrement vers la droite cette position environ deux fois par mois. Ceci permet de modifier l'intervalle des fréquences et d'empêcher un effet d'accoutumance.

7. Remarques supplémentaires relatives à l'utilisation

N'orientez pas l'appareil en direction des terrains de vos voisins ni en direction de surfaces accessibles au public. L'appareil est destiné à être utilisé uniquement sur votre propre propriété.

8. Consignes de sécurité

- N'utilisez l'appareil qu'avec la tension indiquée.
- Dans le cas de réparations, seules des pièces détachées d'origine doivent être utilisées pour exclure des dommages sérieux.
- Les conduites d'alimentation et les câbles conducteurs de tension reliés à l'appareil doivent être contrôlés pour savoir s'ils présentent des ruptures ou des défauts d'isolation. Si un défaut devait être constaté ou dans le cas d'un dommage apparent, l'appareil ne doit pas être mis en service.
- Une réparation ou d'autres travaux comme le remplacement d'un fusible, etc. doivent uniquement être confiés à un spécialiste.
- N'oubliez pas que les erreurs d'utilisation ou de branchement ne sont pas couverts par la garantie de Gardigo et que la société décline toute responsabilité pour les dommages en résultant.
- Dans chaque cas, il convient de contrôler si l'appareil convient à l'utilisation prévue.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent d'entretien ou des personnes qualifiées afin d'éliminer tout danger.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissance, à moins d'être sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité, ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les appareils électriques, le matériel d'emballage, etc. doivent être tenus hors de portée des enfants.
- L'emballage et les consommables (films, produits usagés) doivent être éliminés sans nuire à l'environnement.
- Un produit cédé à un tiers doit toujours être accompagné de son mode d'emploi.

- Afin d'améliorer constamment nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications sur le design et les données techniques sans information préalable.

9. Consignes de sécurité adaptateur secteur

Ne branchez l'adaptateur secteur que dans une prise de courant adaptée et facile d'accès. Ne touchez pas l'adaptateur secteur avec les mains mouillées afin d'éviter tout risque d'électrocution.



Attention ! Veuillez utiliser uniquement l'adaptateur secteur fourni (fabricant: Shenzhen Young hope Electronics Technology co., LTD/numéro du modèle: YHSW-090020M) pour alimenter votre adaptateur !

Pour débrancher l'adaptateur secteur de la prise de courant, tenez-le toujours par son boîtier et ne tirez jamais sur le câble. Débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant dans les circonstances suivantes:

- dans toutes les situations dangereuses
- si l'adaptateur secteur émet des bruits inhabituels ou de la fumée
- avant une tempête et/ou un orage
- si l'adaptateur secteur est endommagé
- si l'adaptateur secteur a été exposé à la pluie, à des liquides ou à une forte humidité
- avant toute absence prolongée, par exemple si vous partez en vacances
- lorsque vous souhaitez le nettoyer
- En mode veille, l'adaptateur secteur continue de consommer de l'électricité. Pour déconnecter entièrement l'appareil de l'alimentation électrique, débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant.



Attention ! Ne couvrez jamais l'adaptateur secteur pour éviter le déclenchement d'un incendie !



Attention ! N'essayez jamais d'ouvrir le boîtier de l'adaptateur secteur. Vous pourriez vous électrocuter et les conséquences pourraient être fatales !

Veuillez suivre ces instructions pour éviter tout risque potentiel de blessure fatale ou d'incendie!

Service: service@gardigo.de

Votre Équipe Gardigo

AHUYENTADOR DUAL PARA RATONES Y HORMIGAS DUAL



Manual de instrucciones

Art.-No. 62317

Estado: 04/18

Estimado cliente

le agradecemos que haya elegido uno de nuestros productos de calidad. A continuación explicamos en detalle las funciones y el manejo de nuestro aparato. Tómese algo de tiempo para leer las instrucciones con atención. Tómese algo de tiempo para leer las instrucciones con atención hasta el final. Siga todas las indicaciones de seguridad y de manejo. Guarde este manual para poder entregarlo junto al aparato si se lo cede a otra persona. Si tiene alguna pregunta o algún comentario acerca de este aparato, póngase en contacto con su distribuidor o con nuestro equipo de atención al cliente. Esperamos que pueda recomendarnos y le deseamos que disfrute el uso de este aparato.

1. General

Los animales invasores como ratones, ratas, hormigas o pecellicos de plata no deberían estar en el salón o zonas de almacenamiento como áticos, garajes o sótanos. Para ahuyentar los animales de estos lugares sin dañar el medio ambiente, tiene a su disposición nuestro Ahuyentador Dual para Ratones y Hormigas, que emite sonidos ultrasónicos en el rango de frecuencia de 35.000 a 70.000 Hz. El animal percibe primero, de forma casi inconsciente, los tonos altos. Sin embargo a lo largo estos tonos les resultarán muy desagradables y los animales irán en búsqueda de un paradero más tranquilo y agradable. Los animales no se sienten asustados y los tonos son inofensivos. Hay que pensar en el medio ambiente - las trampas y el veneno en la vivienda no son buenos para los animales ni para los niños pequeños. Este aparato emite las ondas ultrasónicas de forma continua a través de dos altavoces en un ángulo de hasta 180°. El tono de alta frecuencia se alterna continuamente entre 35.000 y 70.000 Hz para evitar el efecto de habituación. El ruido no es dañino para los animales. El éxito puede hacerse esperar varios días dependiendo de animal.

2. Datos técnicos

- **Alcance efectivo:** hasta 250 m²
- **Rango de frecuencia:** 35.000 - 70.000 Hz
- **Presión sonora:** max. 160 dB
- **Voltaje de funcionamiento:** 9 V DC
- **Consumo de energía:** 1,2 W

3. Datos técnicos adaptador de alimentación

- **Fabricante:**
Shenzhen Young hope Electronics Technology co., LTD
- **Tipo:** YHSW-090020M
- **Tensión/corriente de entrada:**
100 - 240 V~ 50/60 Hz 0.3 A Max.
- **Tensión/corriente de salida:** 9 V DC 200 mA
- **Clase de seguridad:** II

4. Suministro

- Ahuyentador Dual para Ratones y Hormigas de Gardigo
- Adaptador de corriente
- Manual de instrucciones

5. Indicaciones de funcionamiento

El Ahuyentador Dual para Ratones y Hormigas de Gardigo no evita la estancia de animales, pero otros lugares les resultarán más agradables. Poco a poco irán a pararse más allí. El aparato funciona con ondas ultrasónicas alternantes, que suelen ser molestas en este rango de frecuencia para ratones, hormigas y otros bichos. La buena extensión de las ondas sonoras depende de las condiciones espaciales. La alternación de frecuencias evita que los animales se acostumbren. Cuando los animales notan que el tono desagradable continúa, irán en búsqueda de otro paradero. Hasta que esto ocurre, pueden pasar de algunos días hasta semanas. En un principio usted puede notar incluso una mayor actividad, ya que los animales son expulsados de sus escondites. Durante la expulsión los animales invasores dejarán atrás a sus huevos y larvas, que no son alcanzados por las ondas ultrasónicas. Estos maduran, nacen y serán otra vez expulsados por el Ahuyentador Dual para Ratones y Hormigas. Después de aproximadamente 5 - 6 semanas todos los animales, larvas y huevos deben haber desaparecido. Sin embargo, el dispositivo debe estar operativo permanentemente durante al menos 1 año, para no interrumpir el efecto.



6. Puesta en marcha

No coloque el aparato sobre alfombras, detrás de muebles, cortinas u otros objetos, ya que absorben las ondas ultrasónicas. Conecte el adaptador de corriente del suministro al aparato y luego conecte el enchufe a una toma de corriente (230 V/50 Hz). El Ahuyentador Dual para Ratones y Hormigas de Gardigo está ahora listo para su uso. Esto es indicado por una LED rojo encendida en la parte frontal del aparato. En la parte posterior del aparato encontrará un botón rojo de prueba. Mantenga el aparato lo más lejos posible de su oreja al presionar este botón. Como el tono ultrasónico en el rango de frecuencia no es perceptible al oído humano, puede probar los altavoces de esta manera y escuchar el sonido tal como es percibido por los animales. Por favor, para empezar coloque el botón giratorio completamente hacia la izquierda y cambie esta posición aproximadamente 2 veces al mes un poco a la derecha. Esto cambia el intervalo de la frecuencia y previene un efecto de habituación.

7. Más información sobre la utilización

No dirija el aparato hacia terrenos vecinos o áreas accesibles al público. El aparato solo está previsto para el uso en su propia propiedad.

8. Consejos de seguridad

- El aparato sólo debe ser accionado con la tensión prevista.
- En caso de realizarse reparaciones, se deben utilizar exclusivamente piezas de recambio originales para evitar daños de importancia.
- Compruébese si las conducciones o cables activos con los que está conectado el aparato, presentan roturas o fallos de aislamiento. En caso de constatación de un fallo o daños ostensibles, el aparato no debe ser puesto en funcionamiento.
- Reparaciones u otros trabajos, como p. ej. el cambio de un fusible, sólo pueden ser realizados por un especialista.
- Se ha de tener en consideración que fallos de empleo o en la conexión se encuentran fuera de la esfera de influencia de Gardigo, y que no podemos asumir ninguna responsabilidad por los daños resultantes.
- Se ha de probar en cada caso si el aparato es adecuado para el lugar de empleo en cuestión.
- Si el cable de suministro estuviera dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, por uno de sus agentes de servicio o por personal cualificado de forma equivalente, para así evitar riesgos.
- Este aparato no está pensado para que lo utilicen personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, y tampoco niños ni personas que no dispongan de experiencia y conocimiento, a menos que hayan sido supervisados o instruidos en el uso de este aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Es necesario supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

- Los aparatos eléctricos, material de embalaje, etc. no deben dejarse al alcance de los niños.
- El material de embalaje y de desgaste (plásticos, productos gastados) se ha de evacuar respetando el medio ambiente.
- La entrega del aparato a terceras personas debe realizarse acompañada de las instrucciones de empleo correspondientes.
- Se reservan los posibles cambios de diseño o datos técnicos sin previo aviso conforme al constante mejoramiento del producto.

9. Consejos de seguridad

Inserte el enchufe en una toma eléctrica adecuada y de fácil acceso. No toque el cable ni el adaptador de alimentación con las manos mojadas. De lo contrario hay riesgo de sacudidas eléctricas.



¡Atención! ¡Utilice solo el adaptador de alimentación incluido (fabricante Shenzhen Young hope Electronics Technology co., LTD/número de modelo: YHSW-090020M) para suministrar corriente eléctrica al adaptador!

Para desconectar el adaptador de alimentación de la toma eléctrica, sujételo y tire siempre de su carcasa y nunca del cable. Desconecte el adaptador de alimentación de la red eléctrica bajo las siguientes circunstancias:

- En cualquier situación peligrosa
- Si el adaptador de alimentación emite humo o ruidos extraños
- Antes o durante una tormenta o tempestad
- Cuando el adaptador de alimentación esté dañado
- Cuando el adaptador de alimentación haya quedado expuesto a la lluvia, a líquidos o a mucha humedad
- Antes de una ausencia prolongada, p. ej. durante las vacaciones
- Cuando desee limpiar el producto
- El adaptador de alimentación sigue consumiendo energía en modo de reposo. Para desconectar completamente el equipo de la red eléctrica, desconecte el adaptador de alimentación de la toma eléctrica.



¡Atención! ¡No tape el adaptador de alimentación. De lo contrario puede producirse un incendio!



¡Atención! ¡No intente abrir la carcasa del adaptador de alimentación. De lo contrario, existe el peligro de muerte por electrocución!

Siga estas instrucciones para evitar cualquier riesgo de peligro de muerte o incendio.

Servicio: service@gardigo.de

Su Equipo Gardigo

APPARECCHIO A DUPLICE AZIONE PLUS CONTRO TOPI E FORMICHE



Istruzioni per l'uso

Art.-No. 62317

Stato: 04/18

Gentile cliente,
grazie per aver scelto uno dei nostri prodotti di alta qualità. Qui di seguito spieghiamo le funzioni e le modalità d'uso del nostro dispositivo, che vi invitiamo a leggere attentamente e a seguire scrupolosamente. Conservate il presente manuale in un luogo sicuro e in caso di trasferimento dell'apparecchio consegnatelo corredato di questa documentazione. Per domande o suggerimenti concernenti il presente apparecchio, rivolgetevi ai rivenditori specializzati o al nostro team di assistenza. Saremo lieti se l'uso di questo dispositivo soddisferà le vostre esigenze e se consiglierete i nostri prodotti ad altri.

1. Informazioni generali

Per gli animali nocivi come topi, ratti, formiche o pesciolini d'argento non c'è niente da cercare nelle abitazioni o negli ambienti usati come deposito, per es. soffitte, garage o cantine. Il nostro apparecchio a duplice azione contro topi e formiche consente di eliminare tali animali da questi ambienti, in modo ecosostenibile, tramite l'emissione di ultrasuoni con una frequenza compresa tra 35.000 e 70.000 Herz. Le elevate tonalità degli ultrasuoni vengono percepite inizialmente dall'animale a livello inconscio, ma a lungo andare risultano molto sgradevoli e inducono gli animali a cercare un rifugio più tranquillo e gradevole. Gli animali non si sentono scacciati e le tonalità sono innocue. Per un atteggiamento rispettoso nei confronti del proprio ambiente è necessario evitare l'uso nelle abitazioni di trappole e veleno che sono nocivi sia per gli animali che per i bambini piccoli. L'apparecchio emette gli ultrasuoni in modo costante attraverso due altoparlanti con un angolo fino a 180°. La tonalità ad alta frequenza si alterna costantemente tra 35.000 e 70.000 Hz per evitare fenomeni di assuefazione. Il rumore non è nocivo per gli animali. A seconda della specie di animale può essere necessario attendere diversi giorni prima di ottenere dei risultati.

2. Dati tecnici

- **Ambito d'azione:** fino a 250 m²
- **Frequenza:** da 35.000 - 70.000 Hz
- **Pressione sonora:** max. 160 dB
- **Tensione d'esercizio:** 9 V DC
- **Consumo di corrente:** 1,2 W

3. Dati tecnici alimentatore

- **Produttore:**
Shenzhen Young hope Electronics Technology co., LTD
- **Tipo:** YHSW-090020M
- **Tensione in entrata/corrente in entrata:**
100 - 240 V~ 50/60 Hz 0.3 A Max.
- **Tensione in uscita/corrente in uscita:** 9 V DC 200 mA
- **Classe di sicurezza:** II

4. Materiale incluso nella confezione

- Apparecchio Gardigo a duplice azione contro topi e formiche
- Alimentatore
- Istruzioni per l'uso

5. Informazioni sul funzionamento

L'apparecchio Gardigo a duplice azione contro topi e formiche non si limita a evitare l'insediamento degli animali, ma li spinge verso altri posti e li induce a restarvi in misura crescente. L'apparecchio funziona a ultrasuoni con un ambito di frequenza che risulta fastidioso per topi, formiche e altri animali nocivi. La qualità di diffusione delle onde sonore dipende dalle condizioni ambientali. Il cambiamento delle frequenze impedisce fenomeni di assuefazione. Quando gli animali avvertono la tonalità sgradevole per un periodo prolungato, si trasferiscono in un altro luogo. Il periodo che trascorre prima della comparsa di questo effetto può durare da alcuni giorni ad alcune settimane. Inizialmente è possibile addirittura notare un aumento dell'attività, poiché gli animali vengono spinti fuori dai loro nascondigli. Durante la fase di allontanamento gli animali lasciano inevitabilmente dietro di sé uova e larve, sulle quali le onde sonore non hanno effetto. Queste maturano, si dischiudono e vengono scacciate dall'apparecchio a duplice azione contro topi e formiche. Dopo circa 5 - 6 settimane dovrebbero essere spariti tutti gli animali, le larve e le uova. L'apparecchio va tenuto in funzione costantemente almeno per 1 anno per non interrompere il suo effetto.



6. Messa un funzione

L'apparecchio non va messo su tappeti, dietro mobili, tende o altri oggetti che assorbono le onde sonore. Collegare l'alimentatore contenuto nella confezione con l'apparecchio e per l'allacciamento inserire la spina in una presa (230 V / 50 Hz). L'apparecchio Gardigo a duplice azione contro topi e formiche è ora pronto per l'uso, come indica il LED rosso acceso sulla parte anteriore dell'apparecchio. Sulla parte posteriore si trova un pulsante rosso di prova. Quando si preme questo pulsante l'apparecchio va tenuto il più lontano possibile dalle orecchie. Poiché l'udito umano non può percepire la tonalità degli ultrasuoni nell'ambito di frequenza, è possibile in questo modo provare l'altoparlante e sentire la tonalità così come viene percepita dall'animale. Al momento del primo impiego girare completamente verso sinistra la manopola e cambiare questa posizione circa 2 volte al mese girando la manopola leggermente verso destra. Questa manovra modifica l'intervallo di frequenza ed evita fenomeni di assuefazione.

7. Altre istruzioni d'uso

Evitare di dirigere l'apparecchio verso terreni adiacenti o aree di passaggio pubblico. Il suo uso è previsto esclusivamente nella propria proprietà.

8. Precauzioni

- Alimentare l'apparecchio esclusivamente con la tensione prevista.
- Utilizzare in caso di riparazioni esclusivamente pezzi di ricambio originali per escludere la possibilità di danni seri.
- Verificare che le linee d'alimentazione ed i cavi sotto tensione, collegati all'apparecchio non mostrino punti di rottura o difetti d'isolamento. Non mettere in funzione l'apparecchio quando si osservano difetti o danni visibili.
- Affidare esclusivamente a personale specializzato gli interventi di riparazione o di altro tipo (es. sostituzione di un fusibile).
- Eventuali usi o allacciamenti impropri dell'apparecchio esulano dall'ambito di influenza di Gardigo che declina pertanto ogni responsabilità per danni eventualmente derivanti da simili circostanze.
- Verificare in ogni caso che l'apparecchio sia idoneo a venire collocato nel luogo prestabilito per l'uso.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, il produttore, l'agente dell'assistenza o persone analogamente qualificate sono tenute a sostituirlo per evitare eventuali pericoli.
- Il prodotto non è pensato per l'uso di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensorie o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenze, a meno che non operino sotto la supervisione e l'insegnamento relativo all'uso del prodotto di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Accertarsi che i bambini non giochino con il prodotto.
- Tenere apparecchi elettrici, materiali di imballaggio ecc.

lontano dalla portata dei bambini.

- Smaltire i materiali di imballaggio e di consumo (pellicole, prodotti usati) nel rispetto delle normative ambientali in vigore.
- Allegare sempre il foglio di istruzioni al prodotto in caso di cessione a terzi.
- Sono possibili modifiche senza preavviso del design o delle caratteristiche tecniche, in modo da migliorare costantemente il prodotto

9. Precauzioni

Inserire la spina dell'alimentatore in una presa d'alimentazione adatta e facilmente accessibile. Non maneggiare l'alimentatore con le mani bagnate – rischio di scossa elettrica.



Attenzione! Utilizzare solo l'alimentatore in dotazione (produttore: Shenzhen Young hope Electronics Technology co., LTD/numero del modello: YHSW-090020M) per alimentare l'adattatore streaming multiroom!

Per scollegare l'alimentatore dalla presa d'alimentazione, impugnare sempre la spina e non tirare mai il cavo. Nelle seguenti circostanze scollegare l'alimentatore dall'alimentazione di rete:

- in qualsiasi situazione di pericolo
- se l'alimentatore emette fumo o rumori insoliti
- prima di un temporale e/o di una bufera
- quando appare danneggiato
- in caso di esposizione a pioggia, liquidi o alti livelli di umidità
- prima di un'assenza prolungata (per es. una vacanza)
- in caso di pulizia
- In modalità Standby l'alimentatore consuma elettricità. Per scollegare totalmente il dispositivo dall'alimentazione di rete è necessario estrarre la spina dell'alimentatore dalla presa d'alimentazione.



Attenzione! Non coprire mai l'alimentatore - rischio d'incendio!



Attenzione! Non tentare di smontare l'alimentatore: un eventuale contatto potrebbe provocare scosse elettriche mortali!

Seguire queste istruzioni al fine di evitare potenziali rischi di ferite mortali o incendi!

Servizio: service@gardigo.de

Il vostro Team Gardigo

MUIZEN-MIEREN-AFWEER DUAL



Instructies

Art.-No. 62317

Status: 04/18

Zeer geachte klant,
hartelijk gelukgewenst met uw aankoop van één van onze kwaliteitsproducten. Gelieve de gebruiksaanwijzing voor de ingebruikname zorgvuldig door te lezen goed te bewaren.

1. Algemeen

Ongedierte zoals muizen, ratten, mieren of zilvervisjes hebben niets te zoeken in uw woonruimtes of opslagruimtes zoals zolders, garages of kelders. Om deze dieren op een milieuvriendelijke manier van deze plekken te verjagen, hebben wij de Muizen-mieren-afweer Dual ontwikkeld, een apparaat dat een ultrasoon geluid afgeeft in het frequentiebereik van 35.000 - 70.000 Herz. De dieren zullen de hoge tonen in eerste instantie onbewust waarnemen, maar op den duur als zeer onaangenaam ervaren en op zoek gaan naar een rustigere, aangenaamere plek. De dieren hebben niet het gevoel verjaagd te zijn en de tonen zijn niet schadelijk. Denk aan het milieu - vallen met gif in woonruimtes zijn niet goed voor dieren, maar ook niet voor kleine kinderen. Het apparaat zendt continu via twee luidsprekers een ultrasoon geluid uit in een hoek van max. 180°. De hoge toon wisselt voortdurend van frequentie tussen 35.000 en 70.000 Hz, zodat er geen gewenning kan optreden. Het geluid is niet schadelijk voor de dieren. Het kan afhankelijk van het dier, tot een paar dagen duren voor het apparaat werkt.

2. Technische gegevens

- **Werkingsgebied:** tot 250 m²
- **Frequentiebereik:** 35.000 - 70.000 Hz
- **Geluidsdruk:** max. 160 dB
- **Bedrijfsspanning:** 9 V DC
- **Stroomverbruik:** 1,2 W

3. Technische gegevens

- **Fabrikant:**
Shenzhen Young hope Electronics Technology co., LTD
- **Type:** YHSW-09020M
- **Ingangsspanning/-stroom:**
100 - 240 V~ 50/60 Hz 0.3 A Max.
- **Uitgangsspanning/-stroom:** 9 V DC 200 mA
- **Veiligheidsklasse:** II

4. Bij de levering inbegrepen

- Muizen-mieren-afweer Dual
- Stekker
- Instructies

5. Tips bij het gebruik

De Gardigo Muizen-mieren-afweer Dual voorkomt niet dat de dieren aanwezig zijn, maar zorgt ervoor dat de dieren andere locaties plezieriger vinden. Ze zullen in steeds grotere getale daar zijn. Het apparaat werkt met wisselende geluidsgolven in een frequentie die voor zowel muizen, mieren als ook ander ongedierte onaangenaam is. Hoe goed de geluidsgolven zich door de ruimte kunnen uitbreiden, hangt af van de ruimte. Door de wisselende frequentie wordt gewenning tegen gegaan. Zodra de dieren merken dat het onaangename geluid aanhoudt, zullen ze naar een andere plek gaan. Het kan enige dagen tot weken duren voor effect wordt bereikt. Het kan zelfs zijn dat u in het begin meer dieren zult zien, omdat ze uit hun holletjes worden gejaagd. Als ze worden verjaagd laten de dieren hun eieren en larven achter. Hierop hebben de geluidsgolven geen effect. Ze ontwikkelen zich, komen uit en moeten weer door de Muizen-mieren-afweer Dual worden verdreven. Na ca. 5 - 6 weken moeten alle dieren, larven en eieren zijn verdwenen. Het apparaat moet min. 1 jaar continu in gebruik zijn om de werking niet te onderbreken.



6. Ingebruikname

Plaats het apparaat niet op vloerkleden, achter meubels, gordijnen of andere voorwerpen, deze absorberen de geluidsgolven. Verbind de bij de levering inbegrepen energievoorziening met het apparaat en steek pas daarna de stekker in het stopcontact (230 V/50 Hz). De Gardigo Muizen-mieren-afweer Dual is nu klaar voor gebruik. U ziet dit aan het brandende rode led-lampje op de voorkant van het apparaat. Op de achterkant van het apparaat bevindt zich een rode testknop. Houd het ap-

paraat zo ver mogelijk weg bij uw oren als u hier op drukt. Omdat de ultrasone toon in de gebruikte frequenties voor het menselijk oor niet waarneembaar zijn, kunt u het apparaat op uw luidspreker testen en zo horen wat het ongedierte hoort. Stel in het begin de draaiknop helemaal naar links en pas deze instelling ca. 2x per maand iets naar rechts aan. Hierdoor wordt de frequentie-interval aangepast en gewenning voorkomen.

7. Meer tips voor het gebruik

Richt het apparaat niet op het grondstuk van de burens of openbare ruimten. Het is alleen bedoeld voor gebruik op uw eigen grondstuk.

8. Veiligheidsinstructies

- Gebruik het apparaat uitsluitend met de daarvoor voorziene spanning.
- Bij evt. reparaties mogen uitsluitend originele reserveonderdelen worden gebruikt, om ernstige schade te vermijden.
- Toevoerleidingen en spanningvoerende kabels waarmee het apparaat is verbonden, op breukpunten en isolatiefouten controleren. Bij vaststelling van een fout of bij zichtbare schade mag het apparaat niet in werking worden gesteld.
- Een reparatie of andere werkzaamheden, zoals bijv. het uitwisselen van een zekering enz. mag enkel worden uitgevoerd door een electricien.
- Men dient in acht te nemen, dat bedienings- en aansluitingsfouten buiten het invloedsbereik van Gardigo liggen en dat voor daaruit resulterende schade geen aansprakelijkheid wordt overgenomen.
- In ieder geval dient te worden gecontroleerd, of het apparaat geschikt is voor de toepassingslocatie.
- Als het elektriciteitsnet beschadigd is, moet het ter voorkoming van risico's, door de fabrikant, diens servicedienst of iemand eenzelfde kwalificatie worden vervangen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor personen (waaronder kinderen) met verminderde zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of die het aan ervaring of kennis ontbreekt, tenzij men onder toezicht staat of instructies krijgt met betrekking tot het gebruik van het toestel, van iemand die voor hun veiligheid verantwoordelijk is.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat zij met het toestel spelen.
- Elektroapparaten, verpakkingsmateriaal horen niet in het actiebereik van kinderen.
- Verpakkings- en slijtagemateriaal (folie, versleten producten) milieuvriendelijk verwijderen.
- Het doorgeven van een product dient met de bijbehorende gebruiksaanwijzing te gebeuren.

- Wijzigingen in het design en de technische gegevens kunnen mits productverbeteringen zonder aankondiging vooraf worden doorgevoerd.

9. Veiligheidsinstructies voedingsadapter

Steek de voedingsadapter alleen in een geschikt en gemakkelijk toegankelijk stopcontact. Raak de voedingsadapter niet met natte handen aan, aangezien dit een elektrische schok kan veroorzaken.



Attentie! Gebruik enkel de meegeleverde voedingsadapter (fabrikant: Shenzhen Young hope Electronics Technology co., LTD/modelnummer: YHSW-090020M) om de adapter van stroom te voorzien!

Trek, bij het verwijderen van de voedingsadapter uit het stopcontact, altijd aan de behuizing zelf en nooit aan de kabel. Haal de voedingsadapter altijd uit het stopcontact in de volgende omstandigheden:

- bij gevaarlijke situaties
- als de voedingsadapter een abnormaal geluid maakt of rook geeft
- voor een storm en/of onweer
- als de voedingsadapter is beschadigd
- als de voedingsadapter is blootgesteld aan regen, vloeistoffen of een hoge vochtigheid
- voor een langdurige afwezigheid, bijvoorbeeld een vakantie
- als u het apparaat wilt schoonmaken
- de voedingsadapter verbruikt elektriciteit, zelfs in stand-bymodus; als u het apparaat volledig van het elektriciteitsnet wilt loskoppelen, trekt u de voedingsadapter uit het stopcontact.



Attentie! Dek de voedingsadapter nooit af, anders bestaat het risico van brand!



Attentie! Probeer de behuizing van de voedingsadapter niet te openen. Dit kan leiden tot een mogelijk dodelijke stroomstoot!

Volg deze instructies om het risico van mogelijk fataal letsel of brand te voorkomen!

Uw Gardigo-team

OCHRANA PROTI MYŠÍM/MRAVENCŮM DUAL



Návod k používání

Prod. č. 62317

Stav: 04/18

Vážený zákazníku,

velice děkujeme že jste se rozhodl zakoupit jeden z našich kvalitních produktů. V následujícím návodu k použití se dozvíte, jak náš přístroj funguje a jak s ním správně zacházet. Prosím přečtěte si tento návod důkladně a v klidu, abyste mohli přístroj správně používat. Pokud máte dotazy nebo podněty k našemu přístroji, kontaktujte prosím odborníka nebo náš tým. Velice nás potěší, když doporučíte naše výrobky dále a přejeme Vám mnoho úspěchů s tímto přístrojem.

1. Všeobecná

Havěť jako jsou myši, krysy, mravenci nebo rybenky domácí nemají v domech, bytech, skladech, půdách, garážích nebo sklepích co pohledávat. Ekologicky odradit zvířata od návštěvy těchto míst Vám pomůže náš přístroj na ochranu proti myším a mravencům – „Dvojitá ochrana“, který vysílá vysoké tóny o frekvenci 35.000 - 70.000 Herz. Tyto vysoké tóny jsou zvířetem nejpřve vnímány jen podvědomě, ale po delší době jsou tyto tóny pro zvířata velmi nepříjemné a tak si raději hledají klidnější, příjemnější obydli. Zvířata se necítí vyplašená a vysoké tóny nejsou nijak nebezpečné. Myslete na Vaše životní prostředí - pastí a jedy v obytných prostorách nejsou vhodné pro malé děti ani pro zvířata. Přístroj vysílá nepřetržitě ultrazvukové vlny do dvou reproduktorů v úhlu až do 180°. Tón s vysokou frekvencí se stále mění a pohybuje se mezi 35.000 a 70.000 Hz, čímž se zabrání efektu zvyknutí na jeden tón. Tento zvuk není pro zvířata nebezpečný. Úspěšný výsledek na sebe nechá čekat i několik dnů podle druhu zvířete.

2. Technické údaje

- **Prostor působení:** do 250 m²
- **Frekvence:** 35.000 - 70.000 Hz
- **Hladina akustického tlaku:** 160 dB
- **Napětí:** 9 V DC
- **Spotřeba el. proudu:** 1,2 W

3. Technické údaje síťového zdroje

- **Výrobce:** Shenzhen Young hope Electronics Technology co., LTD
- **Model:** YHSW-090D20M
- **Vstupní napětí/vstupní proud:** 100 - 240 V~ 50/60 Hz 0.3 A Max.
- **Výstupní napětí/výstupní proud:** 9 V DC 200 mA
- **Ochranná třída:** II

4. Obsah dodávky

- Ochrana proti myším- mravencům - Dual
- Transformátor 9V DC
- Návod k použití

5. Pokyny k způsobu účinku

Přístroje doporučujeme nasadit již preventivně, jelikož je jednodušší myši, mravence a další havěť odradit od nastěhování, než již nastěhovanou havěť vyhánět. Přístroj nezabraňuje zvířatům pobyt na určitém místě, ale jiná místa se zvířatům budou zdát příjemnější. Zvířata se začínou čím dál víc postiženým místům vyhýbat. Přístroj pracuje na principu střídavých ultrazvukových vln, které jsou pro zvířata velmi nepříjemné a rušivé. Jak dobře se tyto vysoké tóny rozšíří je závislé na vlastnostech prostoru kde je přístroj umístěn. Střídání frekvencí zabrání zvyknutí si na jeden tón. Jakmile zvířata zjistí, že vysoké tóny jsou nepřetržitě aktivní, odstěhují se na jiné místo. Dosažení tohoto efektu může trvat několik dní až týdnů. Zpočátku budete eventuálně pozorovat dokonce zvýšenou aktivitu zvířat, protože je nepříjemné tóny vyženou z jejich úkrytů. Při vypuzování opustí zvířata bez zdřáhání jejich vajíčka a larvy. Proto je nutné nechat přístroj zapnutý minimálně o 4-6 týdnů déle, i když už žádné škůdce nevidíte. Preventivně můžete přístroj nechat zapnutý nepřetržitě.



6. Uvedení do provozu

Přístroj nestavte na koberce, za nábytek, za záclony nebo jiné předměty, protože tyto absorbují zvukové vlny. Spojte síťový zdroj, které je součástí balení, s přístrojem a pak teprve zasuňte zástrčku do zásuvky (230 V/50 Hz). Nyní je Gardigo-ochrana proti myším a mravencům připravena k nasazení. To Vám potvrdí červená LED kontrolka na přední straně přístroje. Na zadní straně přístroje se nachází červené testovací tlačítko. Při stisknutí tohoto tlačítka držte přístroj co možná nejdále od Vašeho sluchu. Protože ultrazvukové vlny v těchto frekvencích nejsou lidským sluchem vnímány, můžete tímto vyzkoušet reproduktor a tento tón slyšet tak, jak ho vnímají škůdci. Na začátku nasazení nastavte prosím

otočný ovladač nalevo na doraz a měňte toto nastavení cca. 2x za měsíc o trochu víc doprava. Tímto změníte interval frekvencí a zabráníte tím návyku na stejný tón.

7. Další pokyny k použití

Nesměřujte přístroj na sousední pozemky nebo veřejně přístupné plochy. Přístroj je určen jen pro použití na Vašem vlastním pozemku.

8. Bezpečnostní upozornění

- Přístroj používejte jen s předepsaným napětím.
- Při případných opravách by měly být použity pouze originální součástky, aby se zabránilo vážným poškozením.
- Pokud zjistíte poškození na přístroji a nebo na kabelu, tak přístroj nepoužívejte. Odpojte ho od sítě tím, že vytáhnete zástrčku ze zásuvky.
- Oprava nebo jiné práce, jako je např. výměna pojistky, mohou být provedeny pouze odborníkem.
- Je třeba mít na paměti, že chyby připojení nebo obsluhy jsou mimo oblast vlivu firmy Gardigo a že za z toho vyplývající škody nemůže být přebrána žádná odpovědnost.
- V každém případě musí být zkontrolováno, zda je přístroj vhodný pro místo kde bude používán.
- Tento přístroj není určen pro osoby (včetně dětí) se sníženými tělesnými, senzorickými nebo duševními schopnostmi, respektive s nedostatečnými zkušenostmi nebo znalostmi, pokud tyto osoby nejsou pod dozorem zodpovědné osoby, která zodpovídá za jejich bezpečnost a od které obdrželi patřičná poučení.
- Elektrické přístroje, obalový materiál atd. nepatří do prostorů, ve kterých se pohybují děti.
- Obaly a opotřebovaný materiál (fólie, dosloužilé výrobky) je nutné ekologicky likvidovat.
- Návod k použití dobře uschovejte a při předání výrobku třetí osobě předejte i tento návod k použití.
- Výrobce si vyhrazuje právo na změny designu a technických údajů, aniž by byl povinen předem informovat spotřebitele z důvodu neustálého vývoje a vylepšování produktů.

9. Bezpečnostní upozornění k síťovému zdroji

Zapojte síťový zdroj pouze do zásuvky, která odpovídá technickým údajům a která je snadno dostupná. Nikdy se síťového zdroje nedotýkejte mokřkými rukami z důvodu nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Pozor! Používejte výhradně originální síťový zdroj, který je součástí naší dodávky. (Shenzhen Young Hope Electronics Technology Co., LTD/: YHSW-090020M)!

V následujících situacích musí být síťový zdroj odpojen od sítě:

- Pokud dojde k nebezpečné situaci.

- Pokud ucítíte neobvyklé zvuky nebo když ze síťového zdroje vychází kouř.
- Před víchicí a/nebo bouřkou s nebezpečím uhození blesku.
- Pokud byl síťový zdroj poškozen.
- Pokud byl síťový zdroj vystaven dešti, tekutinám nebo silné vlhkosti.
- Pokud jste delší dobu nepřítomni, např. na dovolené
- Pokud ho budete čistit.
- Také během Standby spotřebovává síťový zdroj elektřinu, k úplnému odpojení od sítě musí být síťový zdroj vytažen ze zásuvky.



Pozor! Síťový zdroj se nesmí přikrývat, mohlo by dojít k požáru!



Pozor! Nikdy se nepokoušejte sundat kryt ze síťového zdroje z důvodu nebezpečí života úrazem elektrickým proudem!

Respektujte výše uvedené pokyny, zabráníte tím životu nebezpečným situacím a nebezpečí požáru!

Servis: service@gardigo.de

Vaše Gardigo tým



Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.



Enviromental protection notice

At the end of its life span this product may not be disposed as normal household waste but must be disposed of at a collecting place for recycling of electrical and electronic equipment. The icon on the product, in the manual, or on the packing points to this fact. The materials are recyclable according to their labelling. Through reusing, material recycling, or other forms of utilisation of old devices you make an important contribution to the protection of the environment. Please ask the local administration for the responsible waste disposal centre.



Consigne sur la protection de l'environnement

Ce produit ne doit pas être jeté dans vos ordures ménagères lorsqu'il parvient en fin vie, mais doit être déposé dans un centre de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Le symbole indiqué sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage le signale. Les matériaux sont réutilisables selon leurs caractéristiques. Grâce au recyclage, à la réutilisation matérielle ou toute autre forme de recyclage, vous contribuez considérablement à la protection de notre environnement. Veuillez vous informer auprès de votre municipalité pour connaître le centre de collecte compétent.



Instructie voor milieubescherming

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet met normaal huishoudelijk afval worden afgevoerd. Het moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking geeft dit aan. De materialen zijn in overeenstemming met hun aanduiding recyclebaar. Met het recyclen, het verwerken van materiaal of andere vormen van verwerking van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan onze milieubescherming. Raadpleeg de informatiebalie van uw gemeente voor het inzamelpunt.



Indicaciones para la protección del medio ambiente

Este producto no se puede tirar al cubo de basura convencional al final de su vida útil, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo que aparece en el producto, en las instrucciones de uso o en el paquete hace referencia a esto. Los materiales son reutilizables de acuerdo con su identificación. Al reutilizar, utilizar como material o utilizar de alguna otra forma aparatos antiguos está prestando un importante servicio a la protección de nuestro medio ambiente. Por favor, pregunte por el puesto de gestión de residuos en su administración local.



Avvertenze per la protezione dell'ambiente

Questo apparecchio, alla fine della sua vita, non potrà essere smaltito attraverso il normale ciclo dei rifiuti domestici, bensì dovrà essere conferito presso un punto di raccolta per il recupero di apparecchiature elettriche ed elettroniche, come indicato dal simbolo riportato sul prodotto stesso, nel manuale di istruzioni oppure sulla confezione. I diversi materiali potranno essere riciclati secondo le modalità riportate sulla loro marcatura. Attraverso il riutilizzo, il riciclaggio dei diversi materiali oppure altre forme di recycling delle apparecchiature usate, apporterete un valido contributo alla protezione del nostro ambiente. Siete pregati di informarvi presso le vostre amministrazioni comunali circa l'ubicazione di detti punti di raccolta.



V souladu se směrnici a národní legislativou příslušné země nesmí být produkt vyhozen do domovního odpadu!

Produkt je nutné odevzdat na určeném místě zpětného odběru nebo autorizovaném sběrném místě pro recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení (EEZ). Nesprávné zacházení s tímto typem odpadu může mít negativní dopad na životní prostředí a lidské zdraví, protože EEZ většinou obsahují nebezpečné látky. Zároveň svou spoluprací na správné likvidaci tohoto produktu přispějete k efektivnímu využívání přírodních zdrojů.